

# LONGINES

The Longines logo, featuring a stylized winged hourglass, is positioned centrally below the brand name. The wings are symmetrical and extend horizontally from the central hourglass element.

INSTRUCTION MANUAL / GEBRAUCHSANLEITUNG

LONGINES freut sich, dass Sie ein Modell seiner Kollektion gewählt haben, das ein würdiges Erbe des Fachwissens der Marke ist, die sich durch das gleichzeitige Streben nach technischem Anspruch und zeitloser Eleganz auszeichnet.

**La Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A. gewährt Ihnen ab dem Kaufdatum eine Garantie von vierundzwanzig (24) Monaten auf alle LONGINES® Uhrenmodelle und eine Garantie von fünf (5) Jahren auf die ab dem 1. Januar 2021 gekauften mechanischen Uhren gemäß den in dieser Garantie aufgeführten Bedingungen. Für alle Uhrenarmbänder gilt eine internationale Garantie von 24 Monaten auf Material- und Herstellungsfehler.** Die internationale LONGINES-Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab, die bei Auslieferung der erworbenen LONGINES-Uhr bestanden („Fehler“). Die Garantie tritt nur in Kraft, wenn das Garantiezertifikat durch einen offiziellen LONGINES-Händler datiert und vollständig ausgefüllt wurde („gültiges Garantiezertifikat“). Während der Garantiedauer und auf Vorlage des gültigen Garantiezertifikats haben Sie Anrecht auf eine kostenlose Reparatur der Fehler, die durch die Garantie abgedeckt sind. Falls der normale Gebrauch Ihrer LONGINES-Uhr durch Reparaturen nicht mehr wiederhergestellt werden kann, verpflichtet sich die Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A. zum Austausch gegen eine identische oder ähnliche Uhr von LONGINES. Die Garantie der Ersatzuhr erlischt bei Ablauf der Garantie der ersetzten Uhr.

#### **Folgende Punkte werden von dieser Garantie nicht abgedeckt:**

- Die d Lebensdauer der Batterie;
- normaler Verschleiß und Alterung (beispielsweise durch Kratzer auf Gehäuse und/oder Uhrglas; Veränderung der Farbe und/oder des Materials der Gehäuse, Armbänder und nicht metallischen Bänder, beispielsweise aus Leder, Textil, Kautschuk; die PVD-Beschichtung, die Färbung der Bronze);
- Schäden auf einem beliebigen Teil der Uhr resultierend aus unsachgemäßer/missbräuchlicher Behand-

lung, mangelnder Sorgfalt, Nachlässigkeit, Unfällen (Stöße, Dellen, Zerdrücken, Glasbrüche, Kratzer beim Armbandwechsel usw.), fehlerhafter Verwendung der Uhr sowie Missachtung des von LONGINES bereitgestellten Benutzerhandbuchs;

- indirekte Schäden oder Folgeschäden jedweder Art, resultierend aus der Verwendung, dem Nicht-Funktionieren, Fehlern oder mangelnder Genauigkeit der LONGINES-Uhr;
- die Bearbeitung der Uhr durch eine nicht von LONGINES zugelassene Person (beispielsweise beim Batteriewechsel, Wartungsservices oder Reparaturen) oder die Veränderung ihres Originalzustands ohne die Kontrolle durch die Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A.

Alle anderen Forderungen gegenüber der Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A., zum Beispiel für Schäden, die über die hier festgelegten hinausgehen, sind ausdrücklich ausgeschlossen, mit Ausnahme zwingender Rechte, die der Käufer gegenüber dem Hersteller geltend machen kann.

#### **Diese H Herstellergarantie:**

- ist unabhängig von jeder Garantie, die vom Verkäufer gegeben werden kann und die ausschließlich seiner Verantwortung unterliegt;
- beeinträchtigt in keiner Weise die Rechte des Käufers gegenüber dem Verkäufer oder andere zwingende Rechte, die er gegenüber letzterem halten könnte.

Der Kundenservice der Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A. stellt die perfekte Wartung Ihrer LONGINES-Uhr sicher. Wenn Ihre Uhr der Pflege bedarf, vertrauen Sie sie einem offiziellen LONGINES-Händler oder einem autorisierten LONGINES-Servicezentrum an, die Sie auf unserer Website [www.longines.com](http://www.longines.com) finden: Sie können einen Service garantieren, der den Standards der Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A. entspricht.

- \* Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A., CH-2610 Saint-Imier, Schweiz.

LONGINES® ist eine eingetragene Marke.

Sie haben eine Uhr von LONGINES gekauft und darüber freuen wir uns sehr. Wir empfehlen Ihnen die aufmerksame Lektüre dieses Benutzerhandbuchs vor der ersten Verwendung Ihrer LONGINES-Uhr, um ihr korrektes Funktionieren und ihre Langlebigkeit sicherzustellen. Wenn Sie weitergehende Informationen zu Ihrer Uhr wünschen oder wenn sie mit Komplikationen ausgestattet ist, können Sie auf Einzelheiten und Tutorials zugreifen, wenn Sie sich mit unserer Website [www.longines.com/instruction-manual](http://www.longines.com/instruction-manual) verbinden oder den QR-Code scannen.







## Hinweise zur Dichtigkeit

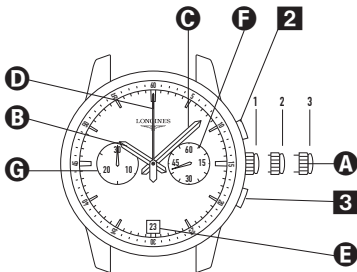
Die Dichtigkeit einer Uhr kann durch Veränderungen infolge des Austrocknens der Dichtungen oder durch einen versehentlichen Stoß auf die Krone beeinträchtigt werden. Um zur Bewahrung der Dichtigkeit Ihrer Uhr beizutragen, empfehlen wir Ihnen, sie nach jedem Kontakt mit Meerwasser mit Süßwasser abzuspülen und die Dichtigkeit Ihrer Uhr einmal jährlich in einem autorisierten Servicezentrum von LONGINES prüfen zu lassen. Öffnen Sie Ihre Uhr in keinem Fall selbst.

**WICHTIG!** Aktivieren Sie niemals die Krone zum Einstellen der Uhrzeit und/oder die Drücker, wenn die Uhr unter Wasser ist, und stellen Sie sicher, dass die Krone und die Drücker vor jedem Eintauchen in Wasser gedrückt/verschraubt sind.

<b>Internationale Garantie</b>	<b>2</b>
<b>Wasserdichtigkeit</b>	<b>3</b>
<b>Einstellen der Uhrzeit</b>	<b>4</b>
<b>Die Garantiekarte von Longines</b>	<b>5</b>

<b>Angabe auf dem Gehäuseboden</b>	<b>Bedeutung*</b>
Keine	Nicht wasserdicht
3 bar 	Wasserdicht bis zu einem Überdruck von 3 bar (30 m)*
5 bar 	Wasserdicht bis zu einem Überdruck von 5 bar (50 m)*
10 bar 	Wasserdicht bis zu einem Überdruck von 10 bar (100 m)*
30 bar 	Wasserdicht bis zu einem Überdruck von 30 bar (300 m)*

\*Die in Metern angegebenen Werte für die Wasserdichtigkeit entsprechen dem gemäß der ISO-Norm 22810 angewandten Überdruck.

**A** Krone**B** Stundenzeiger**C** Minutenzeiger**D** Sekundenzeiger des  
Chronographen**E** Datumsfenster**F** Kleine Sekunde**G** 30-Minutenzähler**2** Drücker zum Starten/  
Stoppen. Auslösen  
und Stoppen des  
Chronographenzeigers und  
des Zählers**3** Drücker zur  
Nullrückstellung des  
Chronographenzeigers und  
des Zählers

Mit Anzeige von Stunde, Minute, Sekunde und Datum. Diese Modelle können Ereignisse messen, die bis 30 Minuten dauern, wobei das Ergebnis auf die Fünftelsekunde genau angezeigt wird.

#### **Verschraubte Krone**

Gewisse LONGINES-Modelle sind mit einer verschraubten Krone ausgestattet, die vor der Einstellung der Uhrzeit, der Korrektur des Datums oder des Aufzugs der Uhr durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn gelöst werden muss. Schieben Sie die Krone nach den Einstellungen wieder auf Position **1** zurück; Drücken Sie sie gegen das Gehäuse und verschrauben Sie sie, um die Wasserdichtheit der Uhr sicherzustellen.

Verstellen Sie die Uhrzeit nie während Zeitmessungen, also bei eingeschaltetem Chronographen.

## Einstellen der Uhrzeit und Sekundenstopp

Ziehen Sie die Krone auf Position 3 heraus, sobald der kleine Sekundenzeiger (bei 3 Uhr) bei 60 steht. Drehen Sie die Krone im oder gegen den Uhrzeigersinn, bis die gewünschte Uhrzeit angezeigt wird. Sobald die Uhrzeit korrekt ist, schieben Sie die Krone wieder auf Position 1 zurück.

Wenn Sie Ihre mechanische Uhr nicht getragen haben, ist ein manuelles Aufziehen von etwa 30 Umdrehungen notwendig.

Vermeiden Sie die Schnellkorrektur des Datums zwischen 20.00 Uhr und 03.00 Uhr.

## Schnellkorrektur des Datums

Ziehen Sie die Krone auf Position 2 heraus und drehen Sie sie gegen den Uhrzeigersinn, bis das gewünschte Datum angezeigt wird. Hierbei läuft die Uhr weiter, sodass Sie die Uhrzeit nicht neu einstellen müssen. Nach Monaten mit weniger als 31 Tagen ist eine Datumskorrektur erforderlich. Schieben Sie die Krone wieder auf Position 1 zurück. Das Datum wechselt, sobald der Stundenzeiger über Mitternacht geht.

Zu Beginn jeder Zeitnahme müssen die Zeiger auf

ihrem Ausgangspunkt stehen.

## Standardfunktion Start – Stopp – Nullstellen

Zeitmessung eines einzelnen Ereignisses:

- Betätigen Sie den Drücker **2**: Der Chronograph **startet**.
- Betätigen Sie den Drücker **2**: Der Chronograph **stoppt**.
- Betätigen Sie den Drücker **3**, um den Chronographen auf **null zurückzustellen**.

## Funktion Add Rallye (Einzelzeitenaddition)

Misst aufeinanderfolgende Ereignisse, jedoch nicht die trennenden Intervalle. Jedes Ergebnis wird zum vorherigen addiert. Für die Messung verschiedener Etappen, beispielsweise einer Auto-Rallye, gehen Sie wie folgt vor:

- Beim Start der ersten Etappe betätigen Sie den Drücker **2**: Der Chronograph **startet**.
- Am Ende der ersten Etappe betätigen Sie erneut den Drücker **2**: Der Chronograph **stoppt**.
- Wiederholen Sie den Vorgang bei jeder weiteren Etappe der Rallye.
- Am Ende der letzten Etappe zeigt der Chronograph dann die Endzeit der Rallye an, also die Summe der Einzelzeiten aller Etappen.
- Betätigen Sie den Drücker **3**, um den Chronographen auf **null zurückzustellen**.

Wenn Sie den QR-Code der Garantiekarte Ihrer Uhr mit der Kamera Ihres Smartphones scannen, gelangen Sie zur Website von LONGINES. Hier finden Sie unter anderem das spezifische Benutzerhandbuch Ihrer Uhr, das in 33 Sprachen verfügbar ist, sowie die Pflegehinweise und Garantiebedingungen.



Sie können diese Informationen auch über den QR-Code abrufen, der sich in diesem Benutzerhandbuch befindet, oder indem Sie folgende URL eingeben: [www.longines.com/instruction-manual](http://www.longines.com/instruction-manual)



**LONGINES**

The Longines logo, featuring a stylized winged hourglass, is positioned centrally below the brand name.

[www.longines.com/instruction-manual](http://www.longines.com/instruction-manual)